



ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ  
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

**ДЕПАРТАМЕНТ ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ**

бульвар Т.Шевченка, 3, м.Київ, 01004, тел. (044)279-14-46, факс 279-89-62, Call – центр (044) 15-51

E-mail: osvita@kievcity.gov.ua, Код ЄДРПОУ 02147629

17.04 2018 № 063 - 3889  
на № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_

Начальникам управлінь освіти районних  
в місті Києві державних адміністрацій

Про інформування

Надсилаємо до виконання та інформування керівників закладів загальної середньої освіти лист Міністерства освіти і науки України від 12.04.2018 року № 1/9-221 «Щодо вивчення мов корінних народів або національних меншин у закладах загальної середньої освіти».

Додаток на 2 арк.

Начальник управління дошкільної,  
загальної середньої та позашкільної освіти

О.Бошно

Кузнєцова  
279-21-41





## МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

пр. Перемоги, 10, м. Київ, 01135, тел. (044) 481-32-21, факс (044) 481-47-96  
E-mail: mon@mon.gov.ua, код ЄДРПОУ 38621185

Департаменти (управління) освіти і науки  
обласних, Київської міської державних  
адміністрацій  
Заклади загальної середньої освіти

### Щодо вивчення мов корінних народів або національних меншин у закладах загальної середньої освіти

У зв'язку зі зверненнями педагогічної громадськості та батьків щодо навчання або вивчення мов корінних народів і національних меншин у початкових класах Нової української школи Міністерство освіти і науки України роз'яснює.

Відповідно до Закону України «Про освіту» розширюються права навчальних закладів та вчителів, які через освітні програми можуть самостійно вибудовувати конкретне співвідношення навчального часу та перелік предметів, на яких здійснюватиметься навчання державною мовою та мовою корінних народів або національної меншини.

Згідно з Державним стандартом початкової освіти (п. п. 23,25,27), затвердженим постановою КМУ від 21 лютого 2018 р. № 87, заклади загальної середньої освіти з навчанням та вивченням мови відповідного корінного народу або мови національної меншини у початкових класах самостійно розподіляють навчальне навантаження між мовою корінного народу або мовою національної меншини та іноземною мовою, а також можуть здійснювати такий перерозподіл між спорідненими галузями.

Необхідно враховувати, що вилучення з освітнього процесу предметів інваріантної складової не допускається.

За рішенням педагогічної ради, зокрема коли мова національної меншини є офіційною мовою ЄС, ця мова може вивчатися також як іноземна та за рахунок годин, відведених на іноземну мову.

Українська мова як державна в таких школах вивчається за освітніми програмами, які враховують мовну підготовку учнів початкової школи та спорідненість між рідною мовою та українською мовою.



063/8471  
14.09.18



Заклади загальної середньої освіти на вивчення мов корінних народів або мов національних меншин для реалізації мовно-літературної освітньої галузі можуть додатково використовувати години варіативного складника.

У тому випадку, коли мови корінних народів або національних меншин вивчаються за рахунок варіативної складової, форму та кількість годин на її вивчення визначає адміністрація та вчителі закладу загальної середньої освіти, які формують варіативну складову навчального плану, враховуючи при цьому побажання учнів та їхніх батьків.

У частині 2 статті 55 Закону «Про освіту» розширено та деталізовано права батьків здобувачів освіти, зокрема, право обирати заклад освіти, програму, вид і форму здобуття дітьми відповідної освіти, мову навчання або вивчення; брати участь в обговоренні освітньої програми навчального закладу.

Заступник Міністра

*L. X. P.*

Павло Хобзей